Gebrauchsanleitung • Operating Instructions
Mode d'emploi • Gebruiksaanwijzing

DE

GB

FR

NL

Gourmet Maxx Multi-Entsafter

Gourmet Maxx Multi Juicer

Presse-agrumes Multi Gourmet Maxx

Gourmet Maxx Multi sappers

Z 02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0

Deutsch ..... 3 - 12

English ..... 13 - 20

Français ..... 21 - 30

Nederlands ..... 31 - 39

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 2 18.11.09 14:46

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den „Gourmet Maxx Multi-Entsafter“ entschieden haben. Ob frisch gepresster Orangensaft zum Frühstück, ein kleiner Vitaminkick zwischendurch oder ein schmackhafter kalorienarmer Gemüsesaft - mit dem Multi-Entsafter können Sie jederzeit genau den Saft zubereiten, auf den Sie gerade Lust haben.
Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen „Gourmet Maxx Multi-Entsafter“.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Für Lebensmittel geeignet.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Das Gerät ist zum Entsaften von Obst und Gemüse vorgesehen.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Verletzungsgefahren

- ❒ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ❒ Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- ❒ Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf!

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 3 18.11.09 14:46

- ❒ Greifen Sie niemals während des Betriebes in den Einfüllschacht und halten Sie Ihre Haare und Kleidung davon fern! Benutzen Sie den beiliegenden Stopfer.
- ❒ Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie die Abdeckung öffnen, und warten Sie bis das Schneidesieb zum Stillstand gekommen ist.
- ❒ Gehen Sie vorsichtig mit dem Schneidesieb um. Es hat scharfe Schneiden!

Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise

- ❒ Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch.
- ❒ Fruchtsaft enthält viel Fruktose (Fruchtzucker). Diabetiker sollten darauf achten den hergestellten Saft nur in Maßen zu genießen.

Stromschlag- und Brandgefahr

- ❒ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, vor einem Gewitter, bevor Sie es reinigen.
- ❒ Ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker und niemals am Kabel.
- ❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, Kabel oder Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- ❒ Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- ❒ Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- ❒ Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- ❒ Decken Sie das Gerät niemals mit Tüchern o. Ä. ab. Überhitzungsgefahr!
- ❒ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen und Verschleiß. Wenn das Gerät, das Kabel, der Stecker oder das Zubehör sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät bis zur Instandsetzung durch einen Fachmann nicht mehr benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- ❒ **ACHTUNG:** Akute Lebensgefahr durch Stromschlag! Versuchen Sie niemals, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren, sondern suchen Sie den nächsten Kundendienst / Fachmann auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten. Dies gilt auch für das Stromkabel. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“).
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die ordnungsgemäß installiert ist und mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.

Vorsicht vor Sachschäden

- ❒ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Auffangbehälter.
- ❒ Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig zusammengebaut, unbeschädigt und funktionsfähig ist!
- ❒ Das Gerät darf nur eingeschaltet werden, wenn der Tresterbehälter entleert und das Schneidesieb gereinigt ist.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 4 18.11.09 14:46

- ❒ Verwenden Sie das Gerät maximal 3 Minuten lang ohne Unterbrechung. Lassen Sie es danach 7 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- ❒ Befüllen Sie das Gerät niemals mit gefrorenem oder kochend heißem Obst oder Gemüse! Es darf nicht kälter als 5°C und nicht wärmer als 50°C sein.
- ❒ Drücken Sie das Einfüllgut nicht mit Gewalt in das Gerät!
- ❒ Betreiben Sie das Gerät niemals unbefüllt oder unbeaufsichtigt!
- ❒ Es dürfen keine anderen Gegenstände außer Obst oder Gemüse in das Gerät gefüllt werden!
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Legen Sie eine geeignete Unterlage unter das Gerät, damit Sie empfindliche Oberflächen nicht beschädigen.
- ❒ Das Gerät darf im eingeschalteten Zustand nicht bewegt oder transportiert werden. Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Motor vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Gerät bewegen.
- ❒ Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Schneidesieb richtig auf der Antriebsscheibe sitzt und die Abdeckung mit dem Bügel gut fixiert ist.
- ❒ Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers.

Umgebungsbedingungen

- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ❒ Achten Sie darauf, dass Ihr Arbeitsbereich stets gut beleuchtet ist, wenn Sie das Gerät verwenden.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- ❒ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und feuchtigkeitsbeständigen Untergrund.

Reinigung

- ❒ Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- ❒ Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- ❒ Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 5 18.11.09 14:46

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche durch Dritte entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß der einzelnen Bauteile.

Lieferumfang und Geräteübersicht

1. Stopfer
2. Verriegelungsbügel
3. Abdeckung mit Einfüllschacht
4. Schneidesieb
5. Saftauffangbehälter
6. Saftauslauf
7. Motorgehäuse
8. Ein-/Ausschalter / Geschwindigkeitsregler
9. Saugfüße
10. Halterung des Tresterbehälters
11. Tresterbehälter
12. Antriebsscheibe

Nicht abgebildet:

- Messbecher mit Deckel
- Reinigungsbürste
- diese Gebrauchsanleitung

Vor dem ersten Gebrauch

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Überprüfen Sie es auf Transportschäden und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind. **Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht(!), sondern wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice** (siehe Abschnitt „Kundenservice“ auf Seite 11).
2. **Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch** (siehe „Reinigung und Aufbewahrung“ auf Seite 9).

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 6 18.11.09 14:46

Lebensmittel vorbereiten

- ❒ **Verwenden Sie kein fauliges Obst oder Gemüse.**
- ❒ **Verwenden Sie kein gefrorenes oder kochend heißes Obst oder Gemüse.**
- ❒ **Fruchtsaft enthält viel Fruktose (Fruchtzucker). Diabetiker sollten darauf achten den hergestellten Saft nur in Maßen zu genießen.**

Hinweise

- ❒ **Mischen Sie Fruchtsäfte nicht mit Gemüsesäften (mit Ausnahme von Äpfeln und Karotten), da dies Blähungen verursachen kann.**
- ❒ Verbrauchen Sie den hergestellten Saft möglichst noch am selben Tag und bewahren Sie gegebenfalls übrig gebliebene Reste im Kühlschrank auf, da sie sonst sehr schnell an Vitaminen verlieren.
- ❒ Verdünnen Sie den Saft für Kinder und bei Bedarf auch für sich selbst mit Wasser. Dies gilt besonders für Zitronensaft, dunkelrote Säfte (z. B. aus Roter Beete) sowie dunkelgrüne Säfte (z. B. aus Broccoli, Spinat) , da diese sehr stark sind.
- ❒ Karotten können den Kunststoff am Gerät verfärben. Dies ist normal und unbedenklich und kein Gewährleistungsfall. Sie können ein Tuch mit Speiseöl tränken und versuchen die Verfärbung etwas zu lösen.

Welches Obst oder Gemüse ist zum Entsaften geeignet?

- Sie können nahezu alle Obst- und Gemüsesorten mit Ihrem neuen Entsafter entsaften. Wasserlose Sorten, wie Bananen oder Avocados, sind allerdings nicht dafür geeignet.
- Wir empfehlen Ihnen reife Früchte zu verwenden, da dann die Saftausbeute am größten und das Aroma am intensivsten ist. Achten Sie jedoch darauf, dass die Früchte nicht überreif oder sogar faulig sind.
- Verwenden Sie vorzugsweise Obst oder Gemüse der Jahreszeit entsprechend.

Wie bereite ich das Obst oder Gemüse zum Entsaften vor?

- Zunächst sollten alle Früchte vor dem Bearbeiten stets gründlich gewaschen und anschließend trocken getupft werden, damit sie nicht verwässern. Gemüse gut waschen und gegebenenfalls unter Wasser abbürsten.
- Generell sollten Sie alle Obst- und Gemüsesorten mit einer harten Schale, z. B. Melone, Mango, sowie Zitrusfrüchte vor dem Entsaften schälen.
- Schneiden Sie das Obst oder Gemüse gegebenenfalls in kleine Stücke, so dass es gut in den Einfüllschacht passt.
- Steinobst, z. B. Kirschen, Pflaumen, Pfirsiche, müssen Sie vor dem Entsaften entkernen.
- Obst und Gemüse mit dünnen Schalen, wie z.B. Äpfel, Birnen, Karotten, müssen nicht geschält werden. Wir empfehlen Ihnen die Schale von diesem Obst oder Gemüse nicht zu entfernen, da sie wertvolle Vitamine enthält.
- Blattgemüse kann am besten verarbeitet werden, wenn es vorher fest zusammengerollt wird.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 7 18.11.09 14:46

Entsafter zusammenbauen

❒ **Achtung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass sich der Netzstecker nicht in der Steckdose befindet und der Ein-/Ausschalter auf 0 steht.**

1. Stellen Sie das Motorgehäuse auf eine trockene, ebene, feuchtigkeitsbeständige und rutschfeste Fläche. Drücken Sie es hinunter, damit sich die Saugfüße festsaugen.
2. Legen Sie den Verriegelungsbügel auf die Seite des Saftauslaufs um.
3. Stecken Sie den Saftauffangbehälter auf das Motorgehäuse und drücken Sie ihn ganz hinunter.
4. Plazieren Sie das Schneidesieb auf der Antriebsscheibe in der Mitte des Saftauffangbehälters und drücken Sie es bis zum Anschlag nach unten. Es muss hörbar einrasten. **Halten Sie es dabei am Rand fest, berühren Sie nicht die Schneiden!**

5. Haken Sie den Tresterbehälter unter dem Saftauffangbehälter ein und setzen Sie ihn auf der Halterung unten am Motorgehäuse ab.
6. Setzen Sie die Abdeckung so auf den Saftauffangbehälter, dass auch der Tresterbehälter abgedeckt wird.
7. Klappen Sie den Verriegelungsbügel nach oben. Er muss in der Rastnase hörbar einrasten.
8. Nehmen Sie die Schutzkappe vom Saftauslauf ab.
9. Setzen Sie den Deckel so auf den Messbecher, dass an der Seite des Bechers eine Öffnung entsteht.
10. Stecken Sie diese Öffnung auf den Saftauslauf und stellen Sie den Becher ab. Schieben Sie den Becher ganz an das Gerät heran.
11. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose.

Ihr Entsafter ist jetzt einsatzbereit.

Entsaften

❒ **Verwenden Sie ausschließlich den Stopfer zum Nachdrücken der Früchte oder des Gemüses und niemals Ihre Finger! Verletzungsgefahr! Verwenden Sie auch keine anderen Utensilien, wie etwa Löffel o. Ä.**

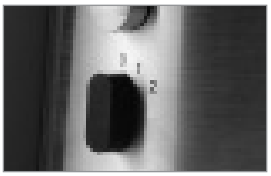
❒ **Drücken Sie nicht mit Gewalt das Obst oder Gemüse in den Einfüllschacht!**

❒ **Bei Überbelastung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät etwa 3-4 Stunden abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.**

❒ **Verwenden Sie das Gerät maximal 3 Minuten lang ohne Unterbrechung. Lassen Sie es danach 7 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.**

❒ **Bevor Sie die Abdeckung abnehmen, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie bis das Schneidesieb zum Stillstand gekommen ist.**

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 8 18.11.09 14:46



1. Stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe:
   Stufe **0:** Das Gerät ist ausgeschaltet.
   Stufe **1:** für weiche Früchte oder weiches Gemüse,
   Stufe **2:** für harte Früchte oder hartes Gemüse.
2. Geben Sie das zu entsaftende Obst oder Gemüse in den Einfüllschacht. Beachten Sie dazu die Hinweise unter „Lebensmittel vorbereiten“ auf Seite 7.
3. Benutzen Sie den Stopfer, um das Obst/Gemüse nachzudrücken. Richten Sie den Stopfer so aus, dass die Rille an der Ausbuchtung des Einfüllschachts liegt. Drücken Sie nur leicht. **Durch zu starken Druck wird weniger Saft erzeugt und das Gerät könnte beschädigt werden.**
4. Der Saft läuft in den Becher und das Fruchtfleisch sowie Kerne in den Tresterbehälter. Schalten Sie das Gerät aus (Stufe **0**), sobald die gewünschte Saftmenge in den Becher gelaufen oder der Tresterbehälter voll ist.
5. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Netz und reinigen Sie es (siehe Abschnitt „Reinigung und Aufbewahrung“).
6. Füllen Sie den gepressten Saft in ein Glas und genießen Sie ihn vorzugsweise frisch. Sie können den Saft auch kurzfristig im Kühlschrank aufbewahren.

- Das Gerät arbeitet nur, wenn die Abdeckung und der Verriegelungsbügel geschlossen sind.
- Falls Sie merken, dass während des Entsaftens das Gerät langsamer wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie nun die Abdeckung ab und reinigen Sie das Sieb wie unter „Reinigung und Aufbewahrung“ beschrieben.
- Schieben Sie längliches Gemüse, wie Karotten, mit dem dünnen Ende zuerst in den Einfüllschacht.

Reinigung und Aufbewahrung

- ❒ **Achtung! Vor der Demontage des Zubehörs immer den Stecker aus der Steckdose ziehen!**
- ❒ **Das Sieb ist mit scharfen Schneiden ausgestattet. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor. Verletzungsgefahr!**
- ❒ **Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.**
- ❒ **Reinigen Sie das Zubehör sofort nach jedem Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Lassen Sie keine Obst- oder Gemüsereste antrocknen.**
- ❒ **Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.**

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Lösen Sie den Verriegelungsbügel und nehmen Sie die Abdeckung ab.
3. Entnehmen Sie den Tresterbehälter und entleeren Sie ihn.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 9 18.11.09 14:46

4. Ziehen Sie den Saftauffangbehälter einschließlich des Schneidesiebs nach oben vom Motorgehäuse ab und spülen diese mit warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel ab. Benutzen Sie für das Sieb die mitgelieferte Bürste.
5. Reinigen Sie auch den Stopfer, die Abdeckung und den Tresterbehälter mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.
6. Wischen Sie das Motorgehäuse bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel ab.
7. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen oder das Gerät verstauen.

- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Mit Ausnahme des Motorgehäuses sind alle Teile spülmaschinengeeignet.
Manche Obst- oder Gemüsesorten können die Kunststoffteile verfärben. Reiben Sie diese mit etwas Speiseöl ein und waschen Sie sie dann gründlich ab. Es ist allerdings möglich, dass sich die Verfärbungen nicht (vollständig) entfernen lassen.

Fehlerbehebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	• Keine Stromzufuhr.	• Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
	• Die Sicherheitsabschaltautomatik ist aktiviert.	• Kontrollieren Sie, die Abdeckung auf richtigen Sitz, und ob der Verriegelungsbügel richtig eingerastet ist.
	• Das Gerät wurde überlastet und hat sich ausgeschaltet.	• 3-4 Stunden abkühlen lassen, dann erneut einschalten.
Das Gerät funktioniert nur langsam.	Tresterbehälter oder Sieb überfüllt?	Leeren Sie den Tresterbehälter und das Sieb. Spülen Sie das Sieb aus.

Technische Daten

Modell:	PC700
Gerät:	Gourmet Maxx Multi-Entsafter
Spannungsversorgung:	220-240 V ~ 50 Hz
Nennleistung:	850 W
Schutzklasse:	II
Kapazität Messbecher:	1 Liter
Kapazität Tresterbehälter:	1,5 Liter

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 10 18.11.09 14:46

Entsorgen

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.
Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:
DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Tel. 0180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

*) 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz der Telekom AG, Mobilfunkpreise können abweichen.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch1, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Alle Rechte vorbehalten.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 11 18.11.09 14:46

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 12 18.11.09 14:46

Dear customer,

We are delighted that you have decided on the "Gourmet Maxx Multi Juicer". Whether freshly squeezed orange juice for your breakfast, a small vitamin boost in between meals or delicious low-calorie vegetable juice, with the Multi Juicer, you can prepare just the juice you feel like any time.
We wish you plenty of enjoyment with your new "Gourmet Maxx Multi Juicer".

Please carefully read through the operating instructions prior to using the device for the first time and store these instructions in a safe place. The instructions are to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions has not been observed!

Meaning of the symbols in these operating instructions

All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Suitable for foodstuffs.

Safety Instructions

Proper Use

- ❒ This device is intended for juicing fruits and vegetables.
- ❒ The device is conceived for private use, not for commercial use.
- ❒ Only use the device as described in these instructions. Any other use is deemed improper.

Risk of Injury for Children and Adults

- ❒ This unit is not designed to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities or those lacking experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or received instructions on how to use the device from them. Children must be under supervision to ensure that they do not play with the device.
- ❒ Keep children away from the packaging. There is a danger of suffocation among other things!
- ❒ Store the device out of the reach of children!

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 13 18.11.09 14:46

- ❒ Never reach into the fill chute during operation and keep your hair and clothing away from it! If necessary, use the enclosed plunger.
- ❒ Always deactivate the device before you open the cover and wait until the cutting sieve has come to a stop.
- ❒ Handle the cutting sieve with care! It has sharp blades!

Health Specific Safety Notes

- ❒ There may be some production residues stuck to the device. To avoid health risks, clean it thoroughly before first use.
- ❒ Fruit juice contains a large amount of fructose (fruit sugar). Diabetics should ensure that they only enjoy any juice they make in moderation.

Risk of Electrical Shock and Burn!

- ❒ Remove the mains plug from the socket if you do not plan to use the device for a longer period of time, before a storm, and before you clean it.
- ❒ When you remove the mains plug from the socket, never pull on the cable, but on the plug.
- ❒ Never submerge the unit in water or other liquids! Ensure that the unit, cord or plug do not fall in water or are at risk of getting wet.
- ❒ If the device falls in water, immediately disconnect the power supply.
- ❒ Never touch the unit, the cord or the plug with wet hands.
- ❒ Lay the cable such that it is not crushed or creased and such that it does not come into contact with hot surfaces.
- ❒ Never cover the unit with cloths or the like. Danger of overheating!
- ❒ Check the device for damages prior to each usage session. If the device, the cord, the plug or the accessories exhibit visible damages, the device may not be used until repaired by a professional. If the device falls down or in case of a malfunction do not use it.
- ❒ **ATTENTION:** Serious risk to life and limb due to electrical shock! Never attempt to repair an electrical appliance yourself, rather locate the nearest customer service centre/qualified professional for your own safety. This also applies to the power cord. In the event of damage, contact the customer service (see section "Customer service").
- ❒ Only connect the device to an electrical socket, which has been properly installed and complies with the device's technical specifications.

Beware of damage to property

- ❒ Never use the unit without the collecting containers.
- ❒ Only use the device if it has been properly assembled, is not damaged, and is fully functional!
- ❒ The device may only be activated once the collecting container for pulp has been emptied and the cutting sieve has been cleaned.
- ❒ Use the device continuously for no more than 3 minutes without stopping. Afterwards allow it to cool off for 7 minutes before you continue using it.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 14 18.11.09 14:46

- ❒ Never fill the device with frozen or boiling hot fruits or vegetables! It may not be colder than 5 °C or warmer than 50 °C.
- ❒ Do not forcefully push the food to be juiced into the unit!
- ❒ Never operate the device in an unfilled state or leave it unattended while operating!
- ❒ No other objects except for fruits and vegetables may be inserted into the device!
- ❒ Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.
- ❒ As necessary, place the appliance upon an adequate underlay, in order that no surface damage occurs.
- ❒ The unit may not be moved or transported when activated. Always pull the power plug out of the socket and allow the motor to come to a full stop prior to moving the device.
- ❒ Prior to use, ensure that the cutting sieve is properly seated on the driving disc and that the cover has been properly fixed in place by means of the retaining bracket.
- ❒ Only use accessories included in the device contents or exclusively those recommended by the dealer. Only use original spare parts provided by the manufacturer.

Environmental conditions

- ❒ Only use the device in enclosed areas.
- ❒ Ensure that your work area is well lit when you use the unit.
- ❒ Do not subject the device to extreme temperatures, severe changes in temperatures, direct sunlight or moisture.
- ❒ Maintain adequate distance to heat sources such as stovetops or ovens in order to prevent damages to the device.
- ❒ Ensure that the connected mains cord does not pose a tripping hazard. Do not allow the cord to hang over the edge of a table or kitchen worktop. Someone could catch him/herself and pull down the device.
- ❒ Always place the device on a dry, level, firm, and moisture resistant surface.

Cleaning

- ❒ Prior to cleaning, turn the device off and disconnect the power supply.
- ❒ Do not submerge the motor casing in water and do not rinse it off under running water.
- ❒ Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents.

Warranty provisions

Any defects caused by improper use, damage,or attempts at repair by third parties are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear of the individual components.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 15 18.11.09 14:46

Product Contents and Product Overview

1. Plunger
2. Retaining bracket
3. Cover with fill chute
4. Cutting sieve
5. Juice collecting container
6. Juice spout
7. Motor casing
8. On/Off switch / speed control
9. Suction feet
10. Pulp container holder
11. Pulp container
12. Driving disc

Not shown:
- Meassuring jug with lid
- Cleaning brush
- these operating instructions

Prior to first use

1. Remove the device from the packaging. Check for transport damages and check whether all parts are present. **If you identify damages to the components, do not use the device (!), instead contact our customer service centre.**
2. **There may be some production residues stuck to the device. To avoid health risks, clean it thoroughly before first use** (see "Cleaning and Storage").

Preparing food

- ❒ **Do not use any spoiled fruits or vegetables.**
- ❒ **Do not use any frozen or boiling hot fruits or vegetables.**
- ❒ **Fruit juice contains a large amount of fructose (fruit sugar). Diabetics should ensure that they only enjoy any juice they make in moderation.**

Notes

- ❒ **Do not mix fruit juices with vegetables juices (with the exception of apples and carrots) as this may cause flatulence.**
- ❒ Consume the juice made on the same day if possible and if applicable, keep any leftover juice in the refrigerator as it will otherwise quickly lose its vitamins.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 16 18.11.09 14:46

❒ Dilute the juice for children with water and if necessary, for yourself as well. This applies particularly to lemon juice, dark red juices (e. g. from red beets) and dark green juices (e. g. from broccoli, spinach) as they are very strong.

❒ Carrots may stain the plastic on the device. This is normal and no cause for concern, and does not fall under the product's warranty. You can soak a cloth in cooking oil and try to remove the stain to some extent.

Which fruits or vegetables are suitable for juicing?

- You can use nearly all types of fruits and vegetables with your new juicer. Types that contain little water such as bananas or avocados are, however, not suitable for the juicer.
- We recommend that you use ripe fruits as they provide the most juice and the aroma is the most intense. Ensure, however, that the fruits are not too ripe or even spoiled.
- Ideally, use fruits or vegetables of the season.

How do I prepare the fruits or vegetables for juicing?

- First of all, you should thoroughly wash all fruits before juicing them and then dab them until dry to prevent them from being diluted. Wash vegetables thoroughly and if necessary, brush them off under running water.
- In general, you should peel all types of fruits and vegetables with a hard skin e. g. melon, mango, and citrus fruits before juicing.
- Cut the fruits or vegetables into small pieces if necessary so that they easily fit the fill chute.
- You must first remove any pits from stone fruits e. g. cherries, plums, peaches before juicing.
- Fruits and vegetables with a thin skin such as apples, pears, and carrots do not have to be peeled. We recommend that you do not remove the skin of such fruits or vegetables as they contain valuable vitamins.
- Leafy vegetables can be best processed if they have been firmly rolled together in advance.

Assembling the Juicer

❒ **Attention! Before assembly ensure that the mains cord is not connected to a socket and that the On/Off switch is set to 0.**

1. Place the motor casing on a dry, level, moisture resistant, and anti-slip surface. Press it slightly down and the suction feet will adhere.
2. Move the retaining bracket to the spout side.
3. Place the juice collecting container on the motor casing and press it down.
4. Place the cutting sieve on the driving disc in the centre of the juice collecting container and press it down. It must audibly and noticeably lock into place. **In the process, hold it firmly by the edge, do not touch the blades!**

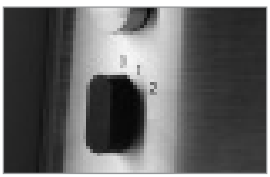
02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 17 18.11.09 14:46

5. Hook the pulp container into the drain edge of the juice collecting container and place it onto the pulp container holder.
6. Place the cover on the appliance so that it covers both the juice collecting container and the pulp container.
7. Flip the retaining bracket up. It must audibly and noticeably lock into the lock nose.
8. Remove the protective cap from the juice spout.
9. Put the lid onto the meassuring jug so that an opening on the side of the jug is formed.
10. Place the jug as close as possible to the appliance with the opening around the juice spout.
11. Insert the mains plug in an easily accessible socket.

Your juicer is now ready for use.

Juicing

- ❒ **Only use the plunger and never your fingers for pushing the fruits or vegetables into the juicer! Beware of injury! Also do not use any other utensils such as a spoon or the like.**
- ❒ **Do not forcefully push fruits or vegetables into the fill chute!**
- ❒ **In the event of an overload, the device will automatically turn off. Afterwards, disconnect the mains plug from the socket and allow the unit to cool off for approximately 3-4 hours before reactivating it.**
- ❒ **Use the device continuously for no more than 3 minutes without stopping. Afterwards allow it to cool off for 7 minutes before you continue to use it.**
- ❒ **Always deactivate the device before you open the cover and wait until the cutting sieve has come to a stop.**



1. Set the switch to the desired speed:
   Level **0:** the device has been deactivated.
   Level **1:** for soft fruits or soft vegetables,
   Level **2:** for hard fruits or hard vegetables.
2. Insert the fruits or vegetables to be juiced into the fill chute. For this, observe the notes under "Preparing Food".
3. Use the plunger in order to push down the fruits/vegetables. Make sure that you turn the plunger so that its groove fits into the fill chute properly. Push the food gently. **Too much pressure could result in less juice produced and damage to the device.**
4. The juice will run into the cup and the pulp and seeds will be conveyed into the pulp container. Turn the device off (level **0**) as soon as the desired amount of juice has run into the cup or the pulp container is full.
5. After use, disconnect the device from the power supply and clean it (see section "Cleaning and Storage").
6. Fill the juice made into a glass and enjoy it, ideally while it's still fresh. You can also keep the juice in the refrigerator for a short period of time.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 18 18.11.09 14:46

- The device will only activate if the cover is completely fixed on the juice collecting container using the retaining bracket!
- If you notice that the device starts to slow down while juicing, turn it off and disconnect the mains plug from the socket. Now remove the cover and clean the sieve as described under "Cleaning and Storage".
- Put long vegetables such as carrots with the pointy end first into the fill chute.

Cleaning and Storage

- ❒ **Attention! Prior to removing the accessories, always disconnect the plug from the socket!**
- ❒ **The sieve has been equipped with sharp blades. When cleaning, proceed with caution. Beware of injury!**
- ❒ **Do not submerge the motor casing in water and do not rinse it off under running water.**
- ❒ **Clean the accessories thoroughly with warm water and/or a mild detergent immediately after each use. Do not let any leftover fruits or vegetables dry.**
- ❒ **Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents.**

1. Switch off the appliance and remove the plug from the electrical socket.
2. Release the retaining bracket and remove the cover.
3. Remove the pulp container.
4. Pull the juice collecting container together with the cutting sieve up from the motor casing and and clean them with warm water and a small amount of mild detergent. Use a the cleaning brush for the sieve.
5. Also clean the plunger, the cover, and the pulp container with warm water and a small amount of detergent.
6. When needed, wipe the motor casing with a damp cloth and if necessary, use a small amount of detergent.
7. Allow all parts to dry completely before reassembling them or before you stow the device.

- Store the device out of the reach of children.

Except the motor casing all parts are suitable for the dishwasher.
Some types of fruits or vegetables may discolour the plastic parts. Rub them with a small amount of cooking oil and then wash them thoroughly. It is, however, possible that the discolouration cannot be (completely) removed.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 19 18.11.09 14:46

Technical data

Model:	PC700
Device:	Gourmet Maxx Multi Juicer
Voltage supply:	220–240 V ~ 50 Hz
Output:	850 W
Safety Class:	II
Capacity of the meassuring jug :	1 litre
Capacity of the collecting container for pulp:	1.5 litres

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
The unit is not functioning.	• No power.	• Check whether the mains plug is connected to a socket.
	• The safety automatic shutoff is activated.	• Check whether the cover is properly placed on the device and the retaining bracket has locked into place.
	• The device was overloaded and deactivated.	• Let cool for 3-4 hours and then reactivate.
The device is only operating slowly.	Is the collecting container for pulp or the sieve overfilled?	Empty the collecting container and the sieve. Rinse out the sieve.

Disposal

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Dispose of the device in an environmentally-friendly manner when you decide to part with it. The device does not belong in the household waste. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic appliances.
For more information, please contact the administration in your locality.

Customer Service

Please contact our customer service centre with any questions relating to our device:
DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, GERMANY
Phone: +49 (0) 180-5003530 (chargeable telephone call)
Email: service@dspro.de

As part of our continual expansion, we reserve the right to alter products, packaging or enclosed documentation at any time.

Importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, GERMANY
All rights reserved.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 20 18.11.09 14:46

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter le « Presse-agrumes Multi Gourmet Maxx ». Que ce soit un jus d'orange fraîchement pressé pour le petit déjeuner, un petit coup de vitamines entre deux ou un jus de légumes délicieux et bourré de calories, avec le presse-agrumes Multi, vous pouvez préparer à tout moment le jus dont vous avez envie.
Nous souhaitons que votre nouveau « Presse-agrumes Multi Gourmet Maxx » vous donne entière satisfaction.

Avant d'utiliser pour la première fois ce produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi

Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Convient aux aliments.

Consignes de sécurité

Utilisation adéquate

- ❒ L'appareil est conçu pour tirer le jus de fruits et de légumes.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage privé, pas pour une utilisation commerciale.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.

Risques de blessure pour les enfants et les personnes

- ❒ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou un manque de connaissance, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de celle-ci une instruction sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ❒ Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage. Il y a risque – entre autres – d'asphyxie !

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 21 18.11.09 14:46

- ❒ Conservez cet appareil de sorte à ce que les enfants ne puissent y accéder !
- ❒ Pendant le fonctionnement, ne mettez jamais les mains dans le goulot de remplissage et tenez vos cheveux et vos vêtements éloignés ! Si nécessaire, utilisez le poussoir fourni.
- ❒ Arrêtez toujours l'appareil avant d'ouvrir le couvercle et attendez que le tamis coupant se soit complètement arrêté.
- ❒ Manipulé le tamis coupant avec précaution. Il possède des lames coupantes !

Consignes de sécurité spécifique à la santé

- ❒ L'appareil peut contenir d'éventuels résidus de production. Afin d'éviter les dommages pour la santé, nettoyez-le à fond avant la première utilisation.
- ❒ Le jus de fruits contient beaucoup de fructose (sucre de fruit). Les personnes diabétiques devront veiller à boire le jus produit avec parcimonie.

Électrocution et risque d'incendie

- ❒ Débranchez la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période, avant un orage et avant de le nettoyer.
- ❒ Saisissez la prise mâle pour retirer le câble de la prise femelle; ne tirez pas sur le câble lui-même.
- ❒ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides ! Assurez-vous que l'appareil, le câble ou la prise électrique ne peuvent pas tomber dans l'eau ou devenir humides.
- ❒ Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- ❒ Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la prise électrique si vous avez les mains mouillées.
- ❒ Veuillez disposer le câble de sorte que celui-ci ne soit pas plié, écrasé ou ne soit pas en contact avec de quelconques surfaces brûlantes.
- ❒ Ne recouvrez jamais l'appareil avec des chiffons ou autres. Risque de surchauffe !
- ❒ Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil ne doit pas endommagé. Lorsque l'appareil, le câble, la prise électrique ou les accessoires présentent des dommages visibles, l'appareil ne devra pas être utilisé jusqu'à sa réparation par un spécialiste. N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou lorsque l'appareil est tombé..
- ❒ **ATTENTION :** Fort danger d'électrocution ! N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil électrique mais allez au prochain service après-vente/spécialiste pour garantir votre propre sécurité. Ceci est également valable pour le câble d'alimentation électrique. En cas de dommages, veuillez contacter le service après-vente (Cf. passage « Service après-vente »).
- ❒ Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique qui a été correctement installée et qui correspond aux données techniques de l'appareil.

Attention aux dégâts matériels

- ❒ Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est entièrement assemblé, non endommagé et en capacité de fonctionnement !

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 22 18.11.09 14:46

- ❒ N'utilisez jamais l'appareil sans récipient de récupération.
- ❒ L'appareil ne devra être mis en marche que lorsque le récipient de récupération de la pulpe de fruits est vide est que le tamis coupant est nettoyé.
- ❒ Utilisez l'appareil au maximum pendant 3 minutes sans interruption. Ensuite, laissez-le refroidir pour 7 minutes avant de l'utiliser de nouveau.
- ❒ Ne versez jamais de fruits ou de légumes congelés ou bouillants dans l'appareil ! Leur température ne devra être ni inférieure à 5 °C ni supérieure à 50 °C.
- ❒ N'enfoncez pas les aliments avec force dans l'appareil !
- ❒ Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide ou sans surveillance !
- ❒ Aucun autre objet que des fruits ou des légumes ne pourra être versé dans l'appareil !
- ❒ Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.
- ❒ Posez éventuellement un support approprié sous l'appareil afin de ne pas griffer les surfaces sensibles.
- ❒ L'appareil ne doit pas être bougé ou transporté lorsqu'il est en marche. Débranchez toujours la prise électrique et laissez le moteur s'immobiliser complètement avant de bouger l'appareil.
- ❒ Avant tout usage, assurez-vous que le tamis coupant est bien en place sur le disque d'entraînement et que le couvercle est bien fixé avec le pince de serrage.
- ❒ N'utilisez que les accessoires fournis ou ceux expressément recommandés par le fabricant. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.

Conditions de l'environnement

- ❒ Utilisez le produit uniquement dans des pièces fermées.
- ❒ Veillez à ce que l'espace de travail soit toujours éclairé lorsque l'appareil est utilisé.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.
- ❒ Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleur comme, par exemple des plaques de cuisson ou des fours afin d'éviter tout dommage.
- ❒ Veillez à ce que le câble d'alimentation branché ne soit pas une source de trébuchement. Ne laissez jamais pendre le câble sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail de cuisine. Quelqu'un pourrait s'y accrocher et tirer l'appareil et le faire tomber.
- ❒ Posez toujours l'appareil sur une surface sèche, solide et résistante à la humidité.

Nettoyage

- ❒ Arrêtez l'appareil avant de le nettoyer et coupez l'alimentation électrique.
- ❒ Ne plongez pas le bloc-moteur dans de l'eau et ne le rincez pas sous l'eau courante.
- ❒ N'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 23 18.11.09 14:46

Dispositions de garantie

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, un dommage, ou des tentatives de réparation par des tiers. Cela vaut également pour l'usure normale des différents éléments.

Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil

1. Poussoir
2. Pince de serrage
3. Couvercle avec goulot de remplissage
4. Tamis coupant
5. Récipient de récupération du jus
6. Écoulement du jus
7. Bloc-moteur
8. Interrupteur marche/arrêt/régulateur de vitesse
9. Pied suceur
10. Support du récipient de récupération de la pulpe
11. Récipient de récupération de la pulpe
12. Disque d'entraînement

Sans illustration:

- Gobelet gradué avec un couvercle
- Brosse de nettoyage
- Ce mode d'emploi

Avant la première utilisation

1. Retirez l'appareil de l'emballage. Vérifiez si l'appareil ne comporte pas de dommages de transport et vérifiez qu'aucune pièce ne manque. **Si les composants comportaient des dommages, ne les utilisez pas (!) mais contactez notre service après-vente.**
2. **L'appareil peut contenir d'éventuels résidus de production. Afin d'éviter les dommages pour la santé, nettoyez-le à fond avant la première utilisation** (Cf. « Nettoyage et rangement »).

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 24 18.11.09 14:46

Préparation des aliments

- ❒ **N'utilisez aucun fruit ou légume pourri.**
- ❒ **N'utilisez aucun légume ou fruit congelé ou bouillant.**
- ❒ **Le jus de fruit contient du fructose (sucre de fruit). Les personnes diabétiques devront veiller à boire le jus produit avec parcimonie.**

Remarques

- ❒ **Ne mélangez pas les jus de fruits avec les jus de légumes (à l'exception des pommes et des carottes) car ceci provoque des ballonnements.**
- ❒ Consommez si possible encore le jour-même le jus produit ou conservez les éventuels restes dans le réfrigérateur sinon les vitamines sont rapidement détruites.
- ❒ Diluez le jus pour les enfants et, si nécessaire aussi, pour vous-même avec de l'eau. Ceci est particulièrement valable pour le jus de citron, les jus rouge foncé (p. ex. betterave rouge) ainsi que les jus vert foncé (p. ex. brocoli, épinard) car ceux-ci sont très concentrés.
- ❒ Les carottes peuvent colorer le plastique de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un cas de garantie. Vous pouvez imbiber un chiffon avec de l'huile et essayer d'enlever un peu la coloration.

Quels fruits et quels légumes peuvent être pressés ?

- Vous pouvez tirer le jus de presque toutes les sortes de fruits et de légumes avec votre nouveau presse-agrumes. Les sortes non-aqueuses, comme les bananes ou les avocats, ne sont pas particulièrement adaptées.
- Nous vous recommandons d'utiliser des fruits mûrs car c'est à ce moment que vous aurez le plus de jus et que les arômes sont le plus intenses. Veillez à ce que les fruits ne soient pas trop mûrs, voire même pourris.
- Utilisez de préférence des fruits et des légumes de saison.

Comment dois-je préparer les fruits et légumes pour tirer le jus ?

- Tout d'abord, avant de tirer le jus, il faut laver tous les fruits et ensuite les sécher pour qu'ils ne rendent pas d'eau. Bien laver les légumes et, si nécessaire, les brosser sous l'eau.
- En règle générale, avant de tirer le jus, il faut éplucher toutes les sortes de fruits et légumes ayant une peau dure, comme par exemple les melons, les mangues ainsi que les agrumes.
- Si nécessaire, coupez les fruits ou les légumes en petits morceaux pour qu'ils puissent bien entrer dans le goulot de remplissage.
- Dénoyautez des fruits à noyaux comme, par exemple, les cerises, les prunes, les pêches.
- Les fruits et légumes à peau fine, comme par exemple les pommes, les carottes, n'ont pas besoin d'être épluchés. Nous vous recommandons de ne pas enlever la peau de ces fruits et légumes car elle contient de précieuses vitamines.
- Les légumes à feuilles se traitent plus facilement s'ils ont été roulés préalablement.

Assembler le presse-agrumes

- ❒ **Attention ! Avant le montage, assurez-vous que la prise électrique n'est pas branchée et que l'interrupteur marche/arrêt est sur 0.**

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 25 18.11.09 14:46

1. Posez le bloc-moteur sur une surface sèche, plate et antidérapante. Appuyez dessus pour que les pieds suceurs fassent ventouse.
2. Rabattez la pince de serrage sur le côté de l'écoulement du jus.
3. Placez le récipient de récupération du jus sur le bloc-moteur et enfoncez-le complètement.
4. Placez le tamis coupant sur le disque d'entraînement au centre du récipient de récupération du jus et enfoncez-le jusqu'à la butée. On doit entendre un clic. **Maintenez-le fermement sur le bord, ne touchez pas les lames !**

5. Accrochez le récipient de récupération de la pulpe sous le récipient de récupération du jus et déposez-le sur les supports sous le bloc-moteur.
6. Placez le couvercle sur le récipient de récupération du jus de manière à ce qu'il recouvre le récipient de récupération de la pulpe.
7. Relevez la pince de serrage. On doit entendre un clic.
8. Retirez le capuchon de l'écoulement du jus.
9. Placez le couvercle sur le gobelet gradué de manière à avoir une ouverture sur le côté du gobelet.
10. Placez cette ouverture sur l'écoulement du jus et reposez le gobelet. Poussez le gobelet complètement contre l'appareil.
11. Branchez l'appareil dans une prise électrique bien accessible.

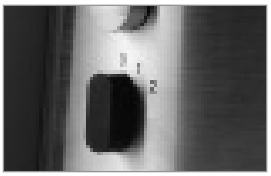
Votre presse-agrumes est maintenant prêt à l'usage.

Tirer le jus

⚠

- ❒ **Utilisez exclusivement le poussoir pour enfoncer les fruits ou les légumes et n'utilisez jamais vos doigts ! Risque de blessures ! N'utilisez pas non plus d'autres ustensiles, comme par exemple une cuillère ou autres.**
- ❒ **N'appuyez pas avec force sur les fruits ou les légumes dans le goulot de remplissage !**
- ❒ **En cas de surcharge, l'appareil s'arrête automatiquement. Débranchez la prise électrique et laissez refroidir l'appareil pendant environ 3-4 heures avant de le remettre en marche.**
- ❒ **Utilisez l'appareil au maximum pendant 3 minutes sans interruption. Ensuite, laissez l'appareil refroidir pour 7 minutes avant de le réutiliser.**
- ❒ **Arrêtez toujours l'appareil avant d'ouvrir le couvercle et attendez que le tamis coupant se soit complètement arrêté.**

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 26 18.11.09 14:46



1. Mettez le contacteur sur le niveau de vitesse souhaité :
   Niveau **0 :** l'appareil est arrêté.
   Niveau **1 :** pour les fruits ou les légumes mous,
   Niveau **2 :** pour les fruits ou légumes durs.
2. Mettez le fruit ou le légume duquel vous souhaitez extraire le jus dans le goulot de remplissage. Attention, veuillez tenir compte des remarques sous « Préparation des aliments ».
3. Utilisez le poussoir pour enfoncer les fruits/légumes. Orientez le poussoir de manière que la rainure appuie contre la bouche du goulot de remplissage. Appuyez uniquement légèrement. **Si vous appuyez trop fort, vous produirez moins de jus et l'appareil pourrait être endommagé.**
4. Le jus coule dans le gobelet et la pulpe ainsi que les pépins vont dans le récipient de récupération de la pulpe. Arrêtez l'appareil (niveau **0**) dès que la quantité de jus souhaité s'est écoulée dans le gobelet ou que le récipient de récupération est plein.
5. Après usage, débranchez la prise électrique et nettoyez l'appareil (Cf. paragraphe « Nettoyage et rangement»).
6. Versez le jus pressé dans un verre et dégustez-le de préférence lorsqu'il est encore frais. Vous pouvez conserver le jus un court instant dans le réfrigérateur.

- L'appareil ne se met pas en marche lorsque le couvercle n'est pas correctement fixé avec les pinces de serrage sur le récipient de récupération du jus !
- Si vous remarquez que, pendant le tirage du jus, l'appareil ralentit, arrêtez-le et débranchez la prise électrique. Retirez le couvercle et nettoyez le tamis comme indiqué sous « Nettoyage et rangement».
- Introduisez les légumes longs comme les carottes avec la pointe en avant dans le goulot de remplissage.

Nettoyage et rangement

- ❒ **Attention ! Avant le démontage des accessoires, débranchez toujours la prise électrique !**
- ❒ **Le tamis possède des lames coupantes. Nettoyez-le avec précaution. Risque de blessures !**
- ❒ **Ne plongez jamais le bloc-moteur dans l'eau et ne le rincez jamais sous l'eau courante.**
- ❒ **Nettoyez à fond les accessoires immédiatement après usage avec de l'eau chaude et, si nécessaire, avec un produit à vaisselle doux. Ne laissez pas de restes de fruits ou de légumes sécher.**
- ❒ **N'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif.**

1. Coupez l'appareil et débranchez la prise électrique.
2. Desserrez la pince de serrage et enlevez le couvercle.
3. Retirez et videz le récipient de récupération de la pulpe.
4. Retirez le récipient de récupération du jus avec le tamis coupant du bloc-moteur. Rincez-les avec de l'eau chaude et avec un produit à vaisselle doux. Pour le tamis, utilisez la brosse de nettoyage.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 27 18.11.09 14:46

5. Nettoyez aussi le poussoir, le couvercle et le récipient de récupération de la pulpe avec de l'eau chaude et avec un peu de produit à vaisselle.
6. Si nécessaire, essuyez le bloc-moteur avec un chiffon doux et, éventuellement, avec un détergent doux.
7. Laissez sécher entièrement toutes les pièces avant de les réutiliser ou de ranger l'appareil.

• Rangez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas accessible aux enfants.

Hormis le bloc-moteur tous les pièces peuvent être lavés en machine.
Certaines sortes de fruits ou légumes peuvent colorer les pièces en plastique. Frottez-les avec un peu d'huile et lavez-les ensuite à fond. Cependant, il est possible que ces colorations ne soient pas (entièrement) supprimées.

Suppression des défauts

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	• Pas d'alimentation électrique.	• Vérifiez si la prise électrique est bien branchée.
	• Le système automatique de coupure est activé.	• Contrôlez si le couvercle est correctement en place sur l'appareil et si la pince de serrage est bien encliquetée.
	• L'appareil s'est trouvé en surcharge et s'est arrêté.	• Laissez refroidir pendant 3-4 heures, ensuite le remettre en marche.
L'appareil ne fonctionne que lentement.	Le récipient de récupération de la pulpe ou le tamis est plein ?	Videz le récipient de récupération de la pulpe et le tamis. Rincez le tamis.

Données techniques

Modèle :	PC700
Appareil :	Presse-agrumes Multi Gourmet Maxx
Alimentation électrique :	220–240 V ~ 50 Hz
Puissance :	850 W
Catégorie de protection :	II
Capacité du gobelet gradué :	1 litre
Capacité du récipient de récupération de la pulpe :	1,5 litre

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 28 18.11.09 14:46

Mise au rebut

Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'amener au service de collection de matières recyclables.

Si vous souhaitez vous séparer de ce produit, il faut le mettre au rebut en respectant l'environnement. Ne jetez pas cet appareil aux ordures ménagères. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électronique usés.
De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Service après-vente

Pour toutes questions supplémentaires concernant le produit, veuillez vous adresser à notre service après-vente :
DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tél. : +49 (0) 180-5003530 (télécommunication payante)
Email : service@dspro.de

Dans le cadre de l'évolution constant de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les notices.

Importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch1, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE

Tous droits réservés.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 29 18.11.09 14:46

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 30 18.11.09 14:46

Geachte klant,

We zijn blij dat u de “Gourmet Maxx Multi sappers” hebt gekozen. Vers geperst sinaasappelsap bij het ontbijt, een kleine vitamineboost tussendoor of een smaakvol caloriearm groentesapje. Met de Multi sappers kunt u op elk moment precies de drank toebereiden, waarin u dan juist zin hebt.
We wensen u veel plezier met uw nieuwe “Gourmet Maxx Multi sappers”.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, overhandig dan ook de handleiding. Producent en importeur zijn niet aansprakelijk, wanneer de gegevens in deze handleiding niet worden opgevolgd!

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

Tips en aanbevelingen zijn aangeduid met dit symbool.

Geschikt voor levensmiddelen.

Veiligheidsinstructies

Reglementair gebruik

- ❒ Het apparaat is bedoeld voor het uitpersen van fruit en groente.
- ❒ Het apparaat werd ontworpen voor het privé-gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.

Gevaren voor verwondingen bij kinderen en personen

- ❒ Dit apparaat is niet bedoeld voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze worden bijgestaan door een persoon die instaat voor hun veiligheid of als ze van die personen instructies kregen voor het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat wordt gegarandeerd dat ze niet met het apparaat spelen.
- ❒ Houd kinderen weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. gevaar voor verstikking!
- ❒ Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats!

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 31 18.11.09 14:46

- ❒ Grijp nooit tijdens het gebruik in de vulschacht en houd het haar en de kleding ervan verwijderd! Gebruik eventueel de bijgeleverde stop.
- ❒ Schakel het apparaat steeds uit, alvorens de afdekking te openen en wacht tot de snijzeef tot stilstand is gekomen.
- ❒ Hanteer de snijzeef voorzichtig. Ze heeft scherpe mssen!

Veiligheidsinstructies specifiek voor de gezondheid

- ❒ Op het apparaat kunnen eventuele productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het grondig te reinigen voor het eerste gebruik.
- ❒ Fruitsap bevat veel fructose (fruitsuiker). Diabetici moeten erop letten dat ze het geproduceerde sap alleen met mate drinken.

Gevaar voor elekrocutie en brand!

- ❒ Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt, voor een onweer of voor de reiniging.
- ❒ Wilt u de stekker uit het stopcontact trekken, trek dan nooit aan het snoer, maar steeds aan de stekker.
- ❒ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- ❒ Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan meteen de stroomvoorziening.
- ❒ Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit aan met vochtige handen.
- ❒ Plaats het snoer zodanig dat het niet kan worden geklemd of geplooid en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- ❒ Dek het apparaat nooit af met doeken of iets dergelijks. Gevaar voor oververhitting!
- ❒ Kijk het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Wanneer het apparaat, het snoer, de stekker of de toebehoren zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt tot het gerepareerd is door een vakman. Gebruik het apparaat niet als het een defect had of neergevallen is.
- ❒ **OPGELET:** Acuut levensgevaar door elektrische schok! Probeer nooit een elektrisch apparaat zelf te repareren, maar contacteer de dichtst bijzijnde klantendienst/ vakman om de eigen veiligheid te waarborgen. Dit geldt ook voor het elektrische snoer. Contacteer in geval van schade de klantendienst (zie paragraaf “Klantenservice”).
- ❒ Sluit het apparaat slechts aan op een stopcontact dat reglementair werd geïnstalleerd en dat overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat.

Opgelet voor materiële schade

- ❒ Gebruik het apparaat alleen als het volledig is gemonteerd, onbeschadigd is en kan functioneren!
- ❒ Gebruik het apparaat nooit zonder de opvangbak.
- ❒ Het apparaat mag alleen worden ingeschakeld, als de opvangbak voor vruchtvlees werd leeg gemaakt en de snijzeef gereinigd is.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 32 18.11.09 14:46

- ❒ Gebruik het apparaat maximaal 3 minuten lang zonder onderbreking. Laat het daarna 7 minuten afkoelen, alvorens het opnieuw te gebruiken.
- ❒ Vul het apparaat nooit met bevroren of kokend heet fruit of kokend hete groente! Fruit en groente mogen niet kouder zijn dan 5 °C en niet warmer dan 50 °C.
- ❒ Duw de levensmiddelen niet met geweld in het apparaat!
- ❒ Gebruik het apparaat nooit als het niet is gevuld of als er geen toezicht is!
- ❒ Er mogen geen andere voorwerpen dan fruit of groente in het apparaat worden gedaan!
- ❒ Zorg dat het apparaat niet valt en dat het geen hevige schokken ondergaat.
- ❒ Leg een passende onderlegger onder het apparaat zodat u de vatbare oppervlakken niet beschadigt.
- ❒ Het apparaat mag in ingeschakelde toestand niet worden bewogen of vervoerd. Trek steeds de stekker uit het stopcontact en laat de motor volledig tot stilstand komen, alvorens het apparaat te bewegen.
- ❒ Zorg er voor het gebruik voor dat de snijzeef juist op de aandrijfschijf zit en de afdekking goed is gefixeerd met de blokkering beugel.
- ❒ Gebruik alleen toebehoren die inbegrepen zijn in de levering of uitdrukkelijk door de producent worden aangeraden. Gebruik alleen originele vervangstukken van de producent.

Omgevingsvoorwaarden

- ❒ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- ❒ Zorg ervoor dat uw werkterrein steeds goed verlicht is als u het apparaat gebruikt.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, directe zonnestralen of vochtigheid.
- ❒ Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals fornuisplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden.
- ❒ Let erop dat het aangesloten snoer geen struikelobject vormt. Laat het snoer niet bungelen over de rand van tafels of keukentabletten. Er kan iemand in blijven hangen en het apparaat naar beneden trekken.
- ❒ Plaats het apparaat steeds op een droge, effen, vaste en vochtbestendige ondergrond.

Reiniging

- ❒ Schakel het apparaat voor de reiniging uit en onderbreek de stroomtoevoer.
- ❒ Dompel de motorbehuizing niet in het water onder en spoel ze niet af onder stromend water.
- ❒ Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

Garantiebepalingen

Van de garantie uitgesloten zijn alle gebreken die door ondeskundig gebruik, beschadigingen of pogingen tot reparaties door derden zijn ontstaan. Dit geldt ook voor de normale slijtage van de afzonderlijke onderdelen.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 33 18.11.09 14:46

Leveringspakket en overzicht van het apparaat

1. Stop
2. Blokkering beugel
3. Afdekking met vulschacht
4. Snijzeef
5. Opvangbak voor het sap
6. Sapuitloop
7. Motorbehuizing
8. Aan/uit schakelaar/snelheidsregelaar
9. Zuignappen
10. Houder voor de opvangbak
11. Opvangbak voor vruchtvlees
12. Aandrijfschijf

Niet afgebeeld:
- Maatbeker met deksel
- Reinigingsborstel
- Deze gebruiksaanwijzing

Voor ingebruikname

⚠

1. Neem het apparaat uit de verpakking. Kijk het na op transportschade en controleer, of alle onderdelen voorhanden zijn. I**ndien er onderdelen schade vertonen, gebruik deze dan niet (!), contacteer onze klantendienst.**
2. **Op het apparaat kunnen eventuele productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het grondig te reinigen voor het eerste gebruik** (zie hoofdstuk "Reinigig en bewaring").

Levensmiddelen voorbereiden

⚠

- ❒ **Gebruik geen rottend fruit of rottende groente.**
- ❒ **Gebruik geen bevroren of kokend heet fruit of kokend hete groente.**
- ❒ **Fruitsap bevat veel fructose (vruchtsuiker). Diabetici moeten ervoor zorgen dat ze het geperste sap alleen met mate drinken.**

Tips

- ❒ **Meng fruitsappen niet met groentesappen (met uitzondering van appelen en wortelen), omdat dit windjes kan veroorzaken.**
- ❒ Consumeer het geperste sap indien mogelijk nog dezelfde dag en bewaar eventueel overblijvende resten in de koelkast, aangezien de vitaminen anders zeer snel verloren gaan.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 34 18.11.09 14:46

❒ Verdun het sap voor kinderen en indien nodig ook voor uzelf met water. Dit geldt in het bijzonder voor citroensap, donkerrode sappen (bijv. van rode biet) net zoals donkergroene sappen (bijv. van broccoli, spinazie), omdat deze zeer sterk zijn.

❒ Wortelen kunnen de kunststof van het apparaat doen verkleuren. Dit is normaal en u hoeft er zich geen zorgen over te maken en het vormt geen geval voor de garantie. U kunt een doek in slaolie drenken en u kunt proberen de verkleuring een beetje los te weken.

Welk fruit of welke groente is geschikt voor het persen van sap?

- U kunt bijna alle fruit- en groentesoorten met uw nieuwe sappers uitpersen. Waterloze soorten, zoals bananen of avocado's zijn er echter niet voor geschikt.
- We raden u aan rijp fruit te gebruiken, omdat dan het bekomen sap het grootst en het aroma het meest intensief is. Let er echter op dat het fruit niet te rijp of zelfs rottend is.
- Gebruik bij voorkeur fruit of groente in overeenstemming met het seizoen.

Hoe bereid ik fruit of groente voor op het persen?

- Eerst moet al het fruit voor de verwerking steeds grondig worden gewassen en vervolgens droog worden gedept, zodat het niet verwatert. Was de groenten goed en borstel ze eventueel onder water af.
- In het algemeen moeten alle fruit- en groentesoorten met een harde schil, bijv. meloen, mango en ook citrusvruchten voor het persen worden geschild.
- Snijd het fruit of de groente eventueel in kleine stukken, zodat het goed in de vulschacht past.
- Steenvruchten, bijv. kersen, pruimen, perziken moeten voor het persen worden ontpit.
- Fruit en groente met dunne schillen, zoals appelen, peren, wortelen moeten niet worden geschild. We raden u aan de schil van deze fruit- of groentesoorten niet te verwijderen, omdat ze waardevolle vitaminen bevatten.
- Bladgroente kan het best worden verwerkt, als het vooraf stevig wordt samengerold.

Sappers monteren

❒ **Opgelet! Voor de montage dient u ervoor te zorgen dat de stekker zich niet in stopcontact bevindt en de aan/uit schakelaar op 0 staat.**

1. Plaats de motorbehuizing op een droog, effen oppervlak met antislipeigenschappen. Duw de motorbehuizing naar beneden, daarmee de zuignappen zich kunnen aanzuigen.
2. Klap de blokkering beugel in de richting van de sapuitloop.
3. Steek de opvangbak voor het sap op de motorbehuizing en duw hem naar beneden.
4. Plaats de snijzeef op de aandrijfschijf in het midden van de opvangbak voor het sap en duw ze tot aan de aanslag naar beneden. Ze moet hoorbaar inschuiven. **Houd daarbij de rand vast, raak de messen niet aan!**

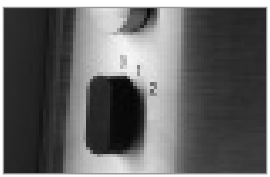
02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 35 18.11.09 14:46

5. Haak de opvangbak voor vruchtvlees onder de opvangbak voor het sap en zet hem op de houder onderaan de motorbehuizing.
6. Plaats de afdekking zo op de opvangbak voor het sap, dat ook de opvangbak voor vruchtvlees wordt afgedekt.
7. Klap de blokkering beugel naar boven. He moet in de arreteer-clip hoorbaar vastklikken.
8. Neem de beschermkap van de sapuitloop af.
9. Plaats het deksel zo op de maatbeker, dat aan de kant van de beker een opening ontstaat.
10. Steek deze opening op de sapuitloop en stel de beker af. Schuif de beker dicht aan het apparaat.
11. Steek de stekker in een goed bereikbaar stopcontact.

Uw sappers is nu klaar voor gebruik.

Persen

- ❒ **Gebruik uitsluitend de stop als u fruit of groente naar beneden duwt en nooit uw vingers! Gevaar voor verwondingen! Gebruik ook geen andere benodigdheden, zoals lepels of dergelijke.**
- ❒ **Duw niet met geweld het fruit of de groente in de vulschacht!**
- ❒ **Bij overbelasting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende ongeveer 3-4 uren afkoelen, alvorens het opnieuw in te schakelen.**
- ❒ **Gebruik het apparaat gedurende maximaal 3 minuten zonder onderbreking. Laat het daarna 7 minuten afkoelen, alvorens het opnieuw te gebruiken.**
- ❒ **Schakel het apparaat steeds uit, alvorens de afdekking te openen en wacht tot de snijzeef tot stilstand is gekomen.**



1. Zet de schakelaar op de gewenste snelheidstrap:
   Trap **0:** Het apparaat is uitgeschakeld.
   Trap **1:** voor zacht fruit of zachte groente,
   Trap **2:** voor hard fruit of harde groente.
2. Doe het fruit of de groente die moet worden geperst in de vulschacht. Let daarbij op de instructies onder “Levensmiddelen voorbereiden”.
3. Gebruik de stop om het fruit/de groente naar beneden te duwen. Richt de stop zo eruit, dat de sleuf aan de welving van de vulschacht ligt. Duw slechts licht. **Door te sterke pressie wordt minder sap geproduceerd en het apparaat kan worden beschadigd.**
4. Het sap loopt in de beker en vruchtvlees zoals pitten in de opvangbak voor vruchtvlees. Schakel het apparaat uit (trap **0**), zodra de gewenste hoeveelheid sap in de beker is gelopen of de opvangbak vol is.
5. Ontkoppel het apparaat na gebruik van het net en reinig het (zie hoofdstuk “Reinigig en bewaring”).

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 36 18.11.09 14:46

6. Doe het geperste sap in een glas en drink het bij voorkeur gekoeld. U kunt het sap ook kortstondig in de koelkast bewaren.

- Het apparaat wordt niet ingeschakeld als de afdekking niet volledig met de blokkering beugel op de opvangbak voor het sap is gefixeerd!
- Als u merkt dat tijdens het persen het apparaat langzamer gaat, schakelt u het uit en trekt de stekker uit het stopcontact. Neem nu de afdekking eraf en reinig de zeef zoals beschreven onder "Reiniging en bewaring".
- Schuif langwerpige groente zoals wortels met het dunne end het eerst in de vulschacht.

Reiniging en bewaring

- ❒ **Opgelet! Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens de onderdelen te demonteren!**
- ❒ **De zeef is voorzien van scherpe messen. Ga voorzichtig te werk bij de reiniging. Gevaar voor verwondingen!**
- ❒ **Dompel de motorbehuizing niet onder in water en spoel ze niet af onder stromend water.**
- ❒ **Reinig direct na elk gebruik de onderdelen grondig met warm water en eventueel een drupje van een mild reinigingsmiddel. Laat geen fruit-of groenteresten opdrogen.**
- ❒ **Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.**

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de blokkering beugel los en haal de afdekking eraf.
3. Neem de opvangbak voor vruchtvlees uit en leeg hem.
4. Trek de opvangbak voor het sap inklusiev het snijzeef naar boven van de motobehuizing af en spoel ze met warm water en een drupje van een mild reinigingsmiddel. Gebruik voor het zeef de meegeleverde reinigingsborstel.
5. Reinig ook de stop, de afdekking en de opvangbak voor vruchtvlees met warm water en een beetje reinigingsmiddel.
6. Veeg de motorbehuizing indien nodig af met een vochtige doek en eventueel een drupje van een mild reinigingsmiddel.
7. Laat alle onderdelen volledig drogen alvorens ze terug te plaatsen of het apparaat weg te bergen.

- Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

Met uitzondering van de motorbehuizing zijn alle delen geschikt voor de vaatwasmachine.
Sommige fruit- of groentesoorten kunnen de onderdelen in kunststof verkleuren. Wrijf ze in met een beetje slaolie en was ze daarna grondig af. Het is echter mogelijk dat de verkleuringen niet (volledig) kunnen worden verwijderd.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 37 18.11.09 14:46

Oplossing van fouten

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat functioneert niet.	• Geen stroomtoevoer. • De automatische veiligheids-uitschakeling is geactiveerd. • Het apparaat werd overbelast en werd uitgeschakeld.	• Controleer, of de stekker zich in het stopcontact bevindt. • Controleer, of de blokkering beugel juist is ingeschoven. • 3-4 uren laten afkoelen, dan opnieuw inschakelen.
Het apparaat functioneert slechts langzaam.	Zijn de opvangbak voor vruchtvlees of het zeef te vol?	Maak de opvangbak voor vruchtvlees en het zeef leeg. Spoel het zeef uit.

Technische gegevens

Model:	PC700
Apparaat:	Gourmet Maxx Multi sappers
Stroomvoorziening:	220–240 V ~ 50 Hz
Vermogen:	850 W
Veiligheidsklasse:	II
Capaciteit maatbeker:	1 liter
Capaciteit opvangbak voor vruchtvlees:	1,5 liter

Afvalverwijdering

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en zorg voor gescheiden afvalverwerking.

Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke manier, wanneer u het apparaat niet meer gebruikt. Het apparaat hoort niet thuis bij het huisvuil. Breng het naar de gemeentewerf of naar een inzamelstation voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 38 18.11.09 14:46

Klantenservice

Als u vragen heeft in verband met het apparaat, kunt u zich richten tot onze klantenservice:
DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DUITSLAND
Tel. +49 (0) 180-5003530 (met verplichte betaling van de kosten)
E-mail: service@dspro.de

In het kader van onze voortdurende verdere ontwikkeling behouden we ons het recht voor, het apparaat, de verpakking of de bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch1, 19258 GALLIN, DUITSLAND
Alle rechten voorbehouden.

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 39 18.11.09 14:46

02088+02089_DE-GB-FR-NL_V0.indd 40 18.11.09 14:46